

OIL AND GAS ACT

Pursuant to paragraph 17(1)(b) of the *Oil and Gas Act*, the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

1. The annexed *Ministerial Order Respecting the Withdrawal from Disposition of Yukon Oil and Gas Lands (Conrad Historic Site)* is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15 2005.

Minister of Energy, Mines and Resources

LOI SUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, conformément au paragraphe 17(1) de la *Loi sur le pétrole et le gaz*, décrète :

1. Est établi l'*Arrêté ministériel déclarant inaliénables des terres pétrolières et gazéifères du Yukon (lieu historique de Conrad)* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2005.

Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources

**MINISTERIAL ORDER RESPECTING THE
WITHDRAWAL FROM DISPOSITION OF
YUKON OIL AND GAS LANDS
(CONRAD HISTORIC SITE)**

**ARRÊTÉ MINISTÉRIEL DÉCLARANT
INALIÉNABLES DES TERRES PÉTROLIFÈRES
ET GAZÉIFÈRES DU YUKON
(LIEU HISTORIQUE DE CONRAD)**

Purpose

1. The purpose of this Ministerial Order is to withdraw certain Yukon oil and gas lands from disposition to facilitate the establishment of Conrad Historic Site.

Objet

1. Le présent arrêté a pour objet de soustraire certaines terres pétrolières et gazéifères du Yukon à l'aliénation afin de faciliter l'établissement du lieu historique de Conrad.

Lands withdrawn from disposition

2. The Yukon oil and gas lands described in the schedule to this Order (Conrad Historic Site) are withdrawn from disposition under the *Oil and Gas Act*.

Terres inaliénables

2. Les terres pétrolières et gazéifères du Yukon décrites à l'annexe du présent arrêté (lieu historique de Conrad) sont déclarées inaliénables sous le régime de la *Loi sur le pétrole et le gaz*.

SCHEDULE

ANNEXE

The area of land shown as Conrad Historic Site on Map Sheet 105 D/2 (Sheet No. 8) of Appendix B of the *Carcross/Tagish First Nation Final Agreement*, dated October 22, 2005, on file at the Federal Claims Office, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Whitehorse, copies of which have been deposited with the Manager, Lands Client Services, Department of Energy, Mines and Resources, Government of Yukon at Whitehorse and digital copies of which have been deposited with the Mining Recorders at Whitehorse, Watson Lake, Mayo and Dawson.

Les parcelles indiquées comme étant le lieu historique de Conrad sur la feuille de carte 105 D/2 (feuille no 8) de l'Appendice B de l'*Entente définitive de la Première nation de Carcross/Tagish*, en date du 22 octobre 2005, versées aux dossiers du Bureau fédéral des revendications, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Whitehorse, et dont des copies ont été déposées auprès du responsable, Service à la clientèle, Direction de l'aménagement des terres, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources du gouvernement du Yukon à Whitehorse et des copies sous forme numérique ont été déposées au bureau des registres miniers de Whitehorse, de Watson Lake, de Mayo et de Dawson.